

採取した海水をただちに処理する



荒れる海をものともせず海水の取水作業をする

神戸海洋気象台の海洋課を訪ねた。

話をお伺いしたのは同課主任技術専門官・運輸技官の片桐清之さん。昭和五十年四月からの勤務で、それまでは東京の気象庁勤めとのことだ。

開口一番。「残念でしたね。もう少し早く連絡を受けていたら船の中を取材していただけたのに……」。海洋気象観測船「春風丸」（三七三トン）が九月二十六日に神戸港を出港。連絡をしたのが二十八日。残念だ。

現在、海洋気象台は神戸の他、函館、舞鶴、長崎にあり、それぞれ「高風丸」「清風丸」「長風丸」という海洋気象観測船をもっている。ただ、これらはいずれも三、四百トンクラスで稼働は近海に限られている。ちなみに気象庁には「凌風丸」（一五九トン）「啓風丸」（一七九五トン）の遠洋気象観測船がある。

九月二十六日に神戸を出港した「春風丸」は、十月十日に蒲郡入港、十四日出港、二十日八丈島入港、二十二日出港、二十四日東京入港、二十八日出港、三十日神戸入港というスケジュールで、黒潮の観測をする。

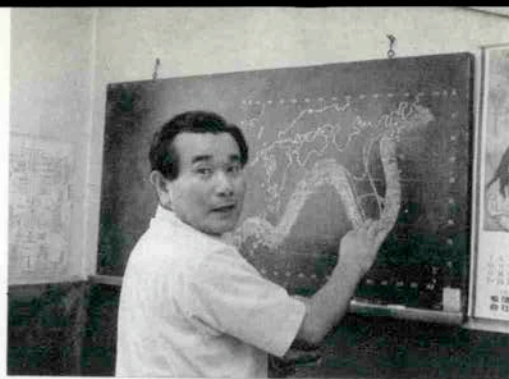
同船は年間百九十日の航海。その内、海洋観測が百四十日、海上気象観測が五十日。海洋観測は春夏秋冬の四回、季節変化による黒潮主流域の海流の動きの調査と、大阪湾や播磨灘など内湾調査が一回。海上気象観測は、霧や波浪を観測する。

「黒潮は日本海流ともよばれ、日本近海における最大の海流であるばかりでなく、世界でもこれに匹敵するのは北米大陸東岸を流れる湾流（ガルフ・ストリーム）だけである。（中略）黒潮が日本の気象又は気候風土・水産・海運などの各方面に対して、多大の影響を与えていることはいまさらここに多言を要しない。また、黒潮は北太平洋大環流の核心であるから、黒潮勢力の消長は日本近海ばかりでなく、広く北太平洋全般に対して多かれ少かれ影響を及ぼしている」（神戸海洋気象台海洋課、東海道沖の大冷水塊「海洋気象学会機関誌『海の気象』」第23巻第1号より）

ここで長々と黒潮に関する記述を引用したのは、「春風丸」の主たる目的が黒潮の監視、とりわけ東海沖の黒潮の蛇行と冷水塊の調査にあるからだ。

黒潮の流路はかなり変動するが、本州南方では通常、屋久島南東沖から九州の都井岬沖、四国沖から潮岬を経て三宅島、八丈島付近に向って東北東に流れている。

ところが、昭和五十年四月、九州の日向灘沖で黒潮の小蛇行が始まり、九月には熊野灘・東海道沖で大蛇行が発生。流路の内側（本州側）に周囲よりも水温の低い領域があり、これが大冷水塊である。



冷水塊を説明する片桐さん

「実は観測中に面白い現象がありましてね。冷水塊が沖合と沿岸部に二つに分かれたんですよ。昨年はじめ頃から黒潮の変動が激しくなり、それが、四、五月頃から黒潮にはさまれた冷水塊が細くなり、上下にカットされてしまったんです。七月初めには元通りにくつついたのですが、非常に

ユニークな現象で、黒潮観測史上初めてのセーセシヨナルな出来事でした」と片桐さん。

その冷水塊が発見されたのは、確かに好機に恵まれたということもあるが、細心の注意があつたからだ。

「このようにして大冷水塊の切離現象を初めて観測することになったが、多くの新しい発見と同様に偶然といつてよいところがある。しかし、観測対象の状況を知ろうとする旺盛な好奇心、観測結果の適切な判断、観測の機動性などがいかに大切かを改めて考えさせられる。あらかじめ計画したコースで、きまつたように観測してい

たら、冷水塊の切離という新しい現象をみつけたことはできなかつたらうと考えるのである」（前掲誌より）
「春風丸」は昭和四十九年三月に石川島播磨重工で竣工した。比較的新しい装置を備えている。海上気象観測装置一式、波浪計一式、海洋観測装置一式、観測用捲上機四台である。二十五名が乗り組んでいるが、その内、観測要員は九名だ。

海洋課の業務は大きく(1)海洋観測調査(2)海面水温の予報(3)潮汐観測(4)測器の検定、修理、開発となる。

海洋観測では、深度を変えて水の採取をし、水温、塩分、水に溶けた酸素の測定、つまり、物理量によって水質を調べる。測流、つまり、力学的に海水の流れを調べる。波浪、うねり、つまり、水の運動量を観測する。また、プランクトンやリン、チッソ、栄養塩類など生物学的な化学的分析をやる。

こゝろで、神戸海洋気象台の沿革の概要をみると、明治二十八年に兵庫県会の議決により所定の測候所を神戸市宇治野山に設置することが決められた。二十九年十二月一日に兵庫県神戸測候所が創立、即日業務が開始されている。大正九年八月二十五日に文部省所管で海洋気象台創立（岡田武松台長）、翌日業務開始。昭和一七年八月二十五日、神戸海洋気象台と改称（堀口由巳台長）。

現在は、総務課、海洋課、予報課、海上気象課、測候課に分かれ、昭和五十一年四月一日から鎌本博夫氏が台長を勤めている。所管は気象庁。

「冬の海洋気象観測が一番大変です。六甲おろしが吹く頃になりますと、海上は十五米以上の風になります。十五米が海上測候の限界です。もつと大きな船だといのですが。それと台風シーズン。もちろん、予報によつて台風から逃げはしますが、遠くにあつてもうねりが大きいですからねえ。時化がつづく船酔いが悩みです」
次の出港は二月だが、一番海の荒れるときでもある。しかし、一度、船に乗り込んで取材をしたいものだと考えつつ、神戸海洋気象台をあとにした。

ゴクスタッド 博物館

〈17〉ハーブとルーア

ハーブは、楽器中、もっとも古い起源をもつといわれていますが、スカンディナヴィア諸民族がいちばんよく使っていたのは、円型または楕円形のもので、ノルウェーにあるアウスターとヒーレスターの教会の木彫に刻まれていますし、また、ヌメダールのクラヴィークでは、その1部分が発掘されています。これは、6本の弦をもっていますが、それは、サットン・フーの船葬（ロンドンの北東サットン・フーの古代英国の王の墓で、この船の墓からの出土品は、スウェーデンのそれと非常によく似ています）から出土したハーブと同じものです。

一方、コペンハーゲン、ストックホルム、オスロー、スタヴァンゲルの博物館にはルーア、すなわち、弁のないラッパが30本以上所蔵されています。これは紀元前400年以前のもので、その形態といい音色といい過去の最も壮麗な遺品に属するといわれています。

〈お知らせ〉

1. 当店の飲料水は、すべてコーベウオーターです。ひと味ちがう水の味をお楽しみ下さい。
2. 10名様前後のパーティーに、ゴクスタッド特製かぶと焼をご利用下さい。
3. 毎月10日の日は、ボトルサービスデーです。あなたのボトルをお預け下さい。
4. 12月は第3週から年内無休です。

〈メニュー〉

ゴクスタッド特製かぶと焼	¥600~¥1,000
にしんのくんせい	¥1,000
さけのくんせい	¥1,800
スウェーデン風ミートボール	¥1,000
スウェーデン風ポテいため	¥1,200
スカンディナヴィア風牛肉と野菜の煮こみ	¥1,800
水割(old) ¥500	ボトル(old 1/2 SIZE) ¥3,200
Beer	¥400
アックアビット(北欧の地酒)	¥500



スカンディナヴィア料理
と世界の民族
音楽の店

GOKSTAD

5:00PM~1:00AM 水曜日定休
神戸市生田区山本通3-18 谷ロビルF ☎242-0131

ガストロノミ 2号店 オープン!

都会派のセカンドキッチン

デリカテッセンとは最近よく耳にする言葉で、ご存知の方もたくさんおられることでしょう。

すぐに食べられる調整食品とそれらを販売する店、おかず屋、惣菜店と解釈されていますが、私達は語源をさかのぼり、美味しい食品を心こまやかに売る店。またご家庭の台所の一環として、アドバイザーとして、食通の方々に思いやりのあるパーソナルサービス（対面販売）の店を、と考えています。



レストラン **フック**

生田区栄町通 ☎078 (321) 3453

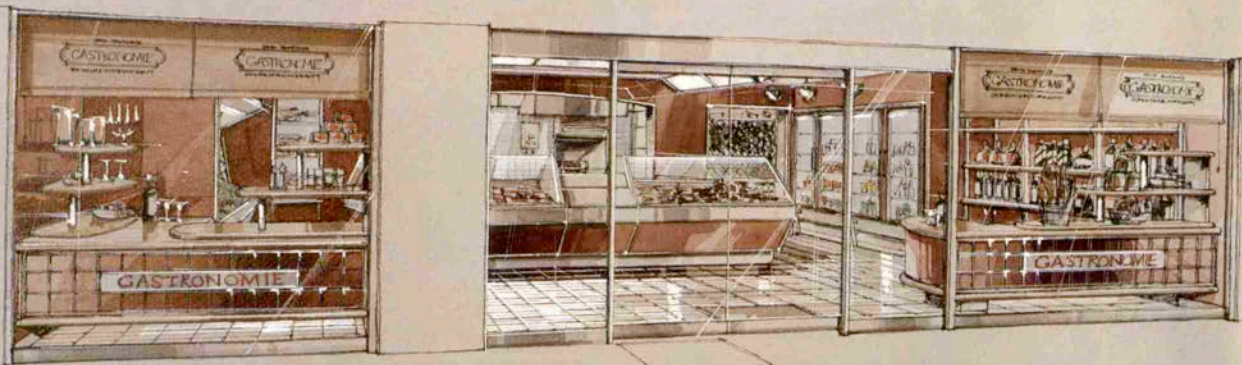
K.K. ロックフィールド

生田区元町通 2丁目95 ☎078 (321) 2989

●ケイタリングサービスについてのお問合せは上記へ

12月初旬

ミカゲガーデンシティに…



ガストロノミ Part II のユニーク企画

①牛肉ブロックのお預りシステム

当店でお買いあげ頂きました牛肉ブロックをご必要の都度スライス、カット、調理いたします。また調理一定期間私共のキッチンでお預りいたします。

②お料理、お飲物のキッチンサービス

お客様のご用命により、私共のキッチンウェアを利用のうえ、そのままテーブルでお召し上がり預けるお料理お飲物をご用意いたします。



ミカゲガーデンシティ予想図

FOOD BOUTIQUE

GASTRONOMIE

ESPECIALLY SELECTED FOR THE GOURMET

ガストロノミ

〈2号店〉 神戸市東灘区御影山手1丁目293番1
(阪急御影駅山側)

☎078(841)5529

〈1号店〉 神戸市生田区山本通2丁目106
(北野異人館通り ローズガーデン1F)

☎078(222)1529 9:00AM~10:00PM (年中無休)

神戸ビーフのまろやかな味と香り……



朝日テレビ「味じまん店じまん」撮影スナップ(11月3日放送)

毎日テレビ「旅と味ナウ」(10月9日)、サンテレビ「ハイカラ神戸」(10月11日)で当店オリジナルの鉄板和紙焼が紹介されました。

ステーキハウス
鉄板和紙焼®

オんが亭®

生田区下山手通2丁目34(トアロード)
TEL 331・7168 第1・3月曜日休み



トアロードで生まれた手づくりのたれ
ご家庭でご賞味ください

神戸百店会

*宝飾品 Jewel・Pearls

- ①宝飾 ミキモト Mikimoto Pearls
②宝飾 田崎真珠店 Tasaki Pearls
③宝飾 タジマ Jewel Tajima
④時計と宝石 美田時計店 Mita Watch Shop
⑤宝飾 神戸ダイヤモンド Kobe Diamond

*紳士洋服・洋品 Tailor & Men's Shop

- ⑦紳士服 柴田音吉洋服店 Tailor Sibata
⑧ネクタイ 元町バザール Motomachi Bazaar
⑨紳士服 三恵洋服店 Tailor Mituei
⑩男子洋品 フナキヤ Funakiya
⑪紳士服 十字屋洋服店 Tailor Jujiya
⑫洋品雑貨 サノヘ Sanohe
⑬ワイシャツ 神戸シャツツ Kobe Shirt
⑭紳士服 洋服の粹渡 Watanabe
⑮紳士服 ニッケショールーム Nikke Showroom
⑯紳士服 ウメン Shop Une
⑰紳士シャツ 大和屋シャツ Yamatoya Shirt
⑱メンズウェア マーキュリー Men's Wear MERCURY

*婦人洋装・洋品 Ladie's Shop

- ⑲帽子 マキシム Maxim
⑳服飾雑貨 エスターニュートン Esther Newton
㉑ハンドバック シラサ Shirasa
㉒ベビー用品 ファミリア Familiar
㉓婦人服地 シンワ

- ㉔洋傘 オカダ Masuya
㉕婦人服飾 ベニヤ Beniya
㉖婦人・紳士服 セリザワ Serizawa
㉗毛皮 ベニ毛皮 Bennie Furrier
㉘高級婦人服地 コマツ KOMATUYA
㉙婦人服飾 サンアイ San-ai
㉚オートクチュール ソエン Soen
㉛婦人服飾 リザ Liza

*装身具・服飾品 Accessory・Dress

- ㉜ベッ甲 太田ベッ甲 Ota Co.
㉝ハンドバック イクシマヤ Ikushimaya
㉞アクセサリー 芸芸 Geimu
㉟婦人・紳士靴 クロスシューズ Cross Shoes
㊱婦人・紳士靴 ヨシオカシューズ Yoshioka Shoes

*和装 Kimono・Geta

- ㊲呉服 ちゃんがり屋 Chingaraya
㊳呉服 みよし Miyosiya
㊴衣装 中川衣裳店 Nakagawa
㊵衣装 つるや衣裳店 Turuya

*美容 Beauty Shop

- ㊶美容 ブルース・アキラ Blue's Akira
㊷美容 ローズ・アキラ Rose's Akira
㊸美容 美容室エリザベス Elizabeth Beauty Shop

*美術・工芸品 Art

- ㊹美術 元町画廊・若木屋 Motomachi Gallery
㊺画材・額縁 末積製額 Suezumi
㊻工芸 磯川工芸店 Isokawa
㊼美術陶磁器 淡洲 Tanashudo
㊽新古美術 播磨 Harishin
㊾美術品 元町美術美術会
㊿記念品・贈答品 元町美術美術会

*家具 家庭・文化用品 Furniture・Family

- ㊿家具 永田良介商店 Nagata Ryosuke Shop
㊿玩具 カメヤ Kameya Toy Store
㊿メガネ 神戸眼鏡院 The Kode Optical Co., Ltd.
㊿カバン 大上靴店 Oue Trunk Co.
㊿ゴルフ用品 タカハシ GOLF & BAG TAKAHASHI
㊿薬品 三星堂薬局 Sanseido Pharmacy
㊿メガネ 服部メガネ店 Hattori Optical Shop
㊿結婚儀式用品 遠藤福寿堂 Endo-Fukujudo
㊿店舗・住宅内装 インテリアイリフネ Interior Irifune
㊿家具・インテリア メーブル FUJIYA

*菓子・喫茶 Cake・Tea-room

- ㊿和洋菓子 風月堂 Fugetsudo
㊿瓦煎餅 亀井堂本家 Kameido Honke
㊿菓子 雁治郎始本舗 Ganjiroame-Honpo
㊿洋菓子 喫茶 Donq
㊿チョコレート 喫茶 Morozoff
㊿ドイツ菓子 喫茶 ユーハイム Juchheim's
㊿洋菓子 喫茶 ヒロタ Hirota Confectionery
㊿洋菓子 ユーハイムコンフェクト Yuhaim Confectionery
㊿和菓子 二つ茶屋 Futatsuchaya
㊿菓子 本高砂屋 Hon-Takasagoya
㊿菓子・パン ベル Kanando
㊿チョコレート コスモポリタン Cosmopolitan
㊿瓦煎餅 菊水総本店 Kikusui Sohonten
㊿喫茶 UCC上島コーヒショップ UCC Ishima Coffee Shop
㊿チョコレート ゴンチャロフ Goncharoff
㊿パン・喫茶 カスカード Cascade

*和洋料理 Eating House

- ㊿和・日本料理 竹葉亭 Chikuyotei
㊿天婦羅 おか川 Okagawa
㊿寿司 本成駒 Hon-Narikomaya
㊿とんかつ 武蔵 Musasi
㊿スペイン料理 カルメソン Carmen
㊿欧風料理 ハナワグリル Hanawa Grill
㊿ビヤ・ホール ニュー・トーキョー New Tokyo
㊿海川魚 時雨茶屋 Shigure Jaya
㊿軽料理 蛸の壺 Takonotsubo
㊿レストラン 北野クラブ The Kitano Club
㊿レストラン ブランドウブラン Blanc de Blanc
㊿ふぐ・天ぷら・寿司 栄 Sakaeya
㊿寿司 又 Matahei
㊿神戸肉 大井肉店 Ooi Beef Shop

*クラブ・料亭 Night Club

- ㊿料亭 松の家 Matsu no ya
㊿ナイトクラブ 北野クラブ The Kitano Club
㊿クラブ ディスコティック45
㊿ホテル 神戸オリエンタルホテル Oriental Hotel
㊿ホテル 六甲オリエンタルホテル Rokko Oriental Hotel
㊿観光旅館 有馬温泉(東有馬)古泉閣 Kosenkaku
㊿ホテル ニューポートホテル NEW PORT HOTEL

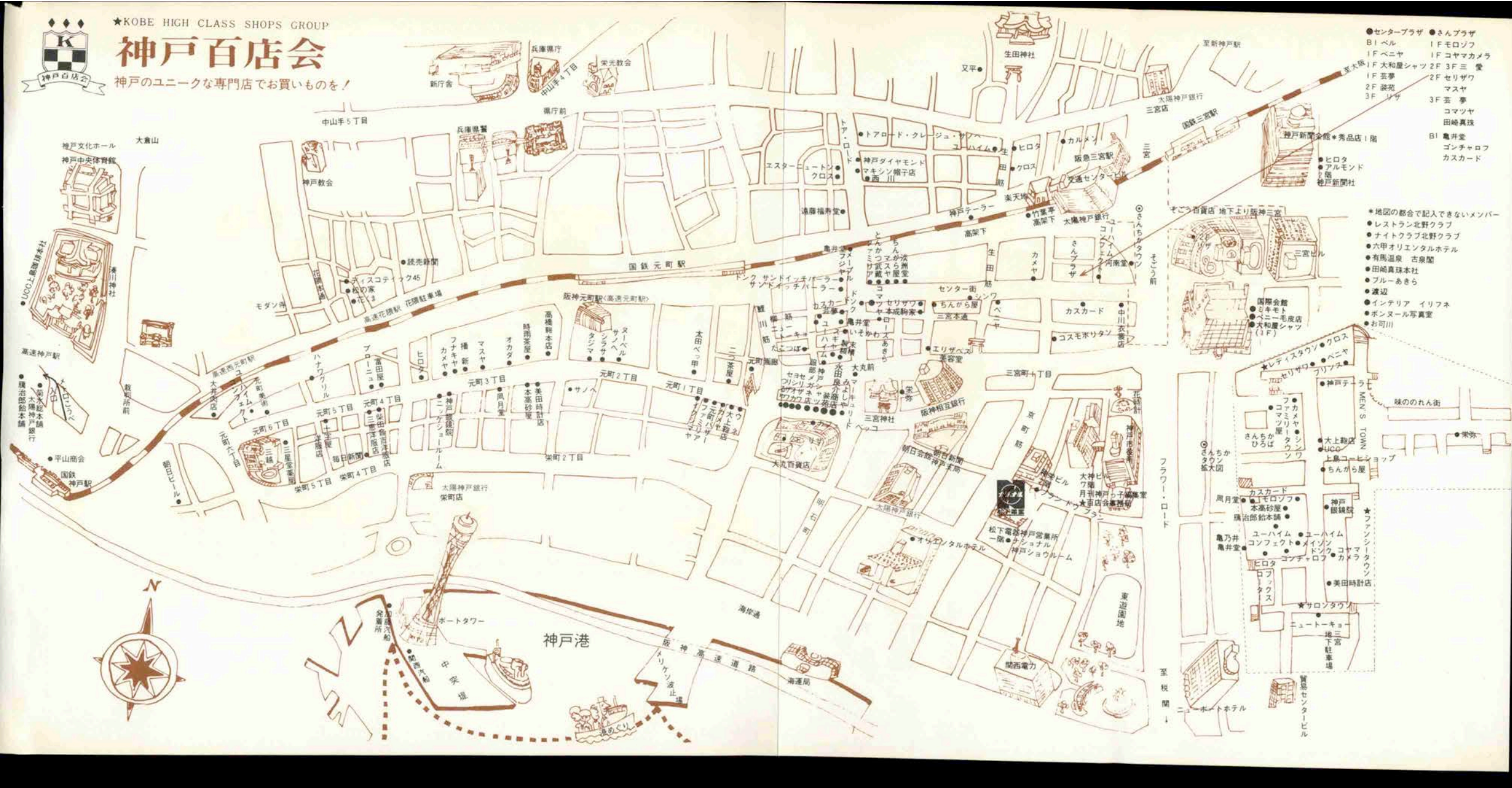
*商社 Trading House

- ㊿ビール 朝日麦酒 K K Asahi Beer
㊿電化製品 ナショナルショールーム
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.
㊿珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社
㊿生ビール 朝日麦酒 K K Asahi Beer
㊿電化製品 ナショナルショールーム
㊿銀行 太陽神戸銀行 THE TAIYO KOBE BANK, LTD.
㊿珈琲・紅茶 UCC上島珈琲本社



神戸百店会

神戸のユニークな専門店でお買いものを！



あのステキなドレスには、輝く白い素肌が似合いませんか!?

誰よりも美しくあるために、
この秋・おしゃれプランにお肌のお手入れが仲間入り。
輝くなめらかな白い肌。
何よりも美しくあなたを装います。



●ウルトラライトと呼ばれる
紫外線によるお肌の所見



●皮下脂肪の分解、排出をうながします



●オゾン蒸気
(張りとうるおいを与えます)



●三宮サロン



●岡本サロン



ナリススキンケアサロン 三宮

三宮センター街入口住友銀行ビル5F(年中無休)

TEL(078)321-5516



ナリススキンケアサロン 岡本

神戸市東灘区岡本1丁目3-17(パッセージ岡本BF)(日曜休日)

TEL(078)453-1118

- お肌に関することは何でもご相談ください。
- お肌の所見は無料です。
- ご予約・ご相談はお電話でどうぞ。

ファンダス®にワインがピタリ!

《三角くし》です。チャンスです。



高級冷凍食品



マンズワイン ゴールド(赤・白)・ローゼ360ml

ゴールド賞

マンズワイン2本セット ローゼ
(360ml) ゴールド白(360ml)

シルバー賞

マンズワイン1本 ローゼ(360ml) ゴールド
白(360ml) ゴールド赤(360ml)の中
からお好きな1本をお選びください。

詳しくは、お近くのスーパーマーケットで
チラシをご覧ください。

ファンダス®でワインが
8,400名さまに...

(京阪神地区)

マンズ日本株式会社
Registered Trademark

ワインが当るお楽しみ《三角くし》入り
おいしいヨーロッパ料理
FINDUS

ST. GEORGE JAPAN

神戸市生田区北野町1丁目130

TEL 078-242-1234



パーティ、忘年会に ご利用下さい

- Aコース (4,500円) 食事的
- Bコース (4,500円) オードブル的
- Cコース (5,500円) 食事的
- Dコース (5,500円) オードブル的
- Eコース (7,500円)

※各コースとも、飲み物、税、サービス料込みのお1人さま料金です。

※各コースとも、10名につきビール(大)10本又はスコッチウイスキー1本が含まれています。

※ご予算、その他はお気軽にご連絡下さい。如何なることでもご相談に応じます。

1例 Cコース (5,500円)

ビール又はスコッチウイスキーつき

- コールドチキンレバームース
- ビーフプレゼ (煮込み)
- バターライス (ポテト・キャロット)
- ゲームパイ
- ムース・ド ボワソン (魚の蒸し焼)
- 野菜バリエ
- スモークサーモン
- サラダニソワーズ (ポテト)
- フルーツ
- パイ (アップル・その他) 特製

あなただけの イニシャルカップ

毎月5,000名さまに当る

プレゼント

★応募方法

UCC家庭用レギュラーコーヒー製品に貼ってある、UCC100% PUREシールをはがして、店頭に応募ハガキまたは、官製ハガキの裏面に貼ってお送りください。

ハガキには、はっきりと郵便番号、住所、氏名、年令、職業とご希望のイニシャル(アルファベット1文字)をご記入ください。

ハガキ1枚にはUCC100% PUREシール1枚だけお貼りください。

ハガキ1枚を1口とさせていただきます。

お1人様何口でも応募できます。

★プレゼント

あなたのイニシャル入りコーヒーカップを毎月抽せんのうち5,000名様(期間中合わせて、15,000名様)に差し上げます。

★実施期間

昭和53年12月31日まで(当日消印有効)

第1回 10月31日(到着分)

第2回 11月30日(到着分)

第3回 12月31日(当日消印まで)

★発表

毎月厳正な抽せんを行ない、プレゼントの発送をもって発表にかえさせていただきます。

送り先

〒650-91

神戸中央郵便局 私書箱1200号

UCCコーヒー

イニシャルカッププレゼント係

最終締切 昭和53年12月31日

このカップにあなたの
イニシャルを入れて
お贈りします。



UCCレギュラーコーヒーのシール
1枚で1口応募できます。

UCCコーヒークイズに答えて抽せんて15名さま

リオのカーニバルに招待

実施中!

●金賞：リオのカーニバルと
中南米ご紹介

●銀賞：ブラジルサンバLPレコード

●銅賞：UCCブラジルコーヒー

グリーンングアムで15日間の旅
出発日 昭和54年2月16日

締切昭和53年12月31日

●くわしくは、店頭ポスター・チラシ・新聞をご覧になって、どんどん応募ください。

信頼のブランド



上島珈琲本社

紀本社：神戸市生田区多聞通9-3

TEL (078) 341-3606代

支社：北海道・東北・関東・東海・

中部・北陸・近畿東・近畿西

中国・四国・九州・沖縄

支店：全国主要都市133ヶ所